

[Texte]

we believe that the personnel responsible for program delivery did the best they could in the circumstances.

Mr. Witer: I am glad you cleared that up. I think our people at the local level would have been very upset if the record showed that they needed instructions on how to fill out forms. I would suggest that this is not the case.

Mr. Belsher: In an ideal situation we would wish that it was not necessary for programs like this even to be necessary, that this department would be back to its original mandate, which was to manage insurance for the unemployed and for people changing jobs. Nevertheless, I would like to find out whether or not the Auditor General has tried to analyse whether or not value for the money expended has been realized.

• 1045

It becomes a very debatable type of subject. But have you, in your study of the department, been able to give them any possible suggestions as to how they might do that in rankings and so on? Because many of the programs in the Canadian Jobs Strategy have a ranking as to what would be used in saying yes, we will fund your program, or no, we will not fund your program.

Mr. Dubois: I will just give a general answer and then ask Mrs. Barrados to add to it. The department is developing a series of measures as to some of the specific programs or options and how they are working out and if they are really reaching the objectives that were intended. From an overall point of view, if you look at the Canadian Jobs Strategy as one big-P program, it is extremely difficult to answer the question you are asking. Perhaps the future will give some answer to that. At present we do not think the department is in a position to answer that, but they are working on it now.

Ms Barrados: The way it can be looked at is two-part. One is the selection of the projects, and we have identified the difficulties that we had there and that the commission has in giving assurance. The second part, as Mr. Dubois says, is in the mechanisms they themselves have set up in their follow-up surveys. As we identified in the report—I think it is in paragraph 14.81—they have a mechanism set up which we looked at that would, if it was working properly, give some measure of effectiveness. But it was not picking up any results because of the difficulties they had in implementing for two of the main options in job development. So it is not complete.

[Traduction]

posées au départ, nous estimons que le personnel chargé de ce programme a fait de son mieux, étant donné les circonstances.

M. Witer: Je suis content de voir que vous avez éclairci ce point. Je crois que nos employés locaux auraient été contrariés si l'on avait déclaré dans le rapport qu'il leur fallait des instructions pour remplir des formulaires. Tout porte à croire que ce n'était pas le cas.

M. Belsher: Dans une situation idéale, on pourrait espérer que des programmes comme celui-ci ne devraient même pas être nécessaires, que le ministère devrait revenir à son mandat original qui consiste à gérer les régimes d'assurance destinés aux chômeurs et aux personnes qui changent d'emploi. Je voudrais, néanmoins, savoir si le vérificateur général a essayé d'analyser les faits et de découvrir si les résultats obtenus ont justifié les dépenses qui ont été engagées.

Il s'agit là d'un sujet qui peut devenir très discutable. Mais, au cours de votre étude du ministère, avez-vous pu proposer des suggestions pour arriver à ce résultat, en établissant des classements, etc.? Car, dans le Programme de planification de l'emploi, beaucoup de projets sont placés en fonction de ce qui se passerait si on disait: Oui, nous financerons votre programme, ou non, nous ne le financerons pas.

M. Dubois: Je vais me contenter de donner une réponse générale et je demanderais à M^{me} Barrados d'y ajouter ensuite quelques remarques. Le ministère est en train de préparer une série de mesures sur certains programmes ou certains choix bien précis et sur la manière dont il fonctionne pour voir s'ils atteignent vraiment les objectifs prévus. D'un point de vue général, si vous considérez la Planification de l'emploi comme un programme, il est extrêmement difficile de répondre à la question que vous posez. L'avenir nous apportera peut-être une réponse. Pour le moment, nous ne pensons pas que le ministère soit à même de le faire, mais on y travaille.

Mme Barrados: On peut envisager la question sous deux aspects. L'un est le choix des projets, et nous avons vu les difficultés que nous avons dans ce domaine et celles que la Commission avait pour donner des garanties. Le deuxième aspect, comme le déclare M. Dubois, ce sont les mécanismes que le ministère a lui-même mis en place dans ses enquêtes de suivi. Comme nous l'avons vu dans le rapport—je crois que c'est au paragraphe 14.81—le mécanisme établi que nous avons étudié donnerait, s'il fonctionnait correctement une certaine mesure de son efficacité. Mais il n'a donné aucun résultat à cause des difficultés que l'on a éprouvées pour réaliser deux des possibilités que nous avons afin d'améliorer l'emploi. Il est donc incomplet.